Equipo para Auto Nokia CK-300 Guía rápida e Información de seguridad

Nota: A tradução para o português começa na página 25 deste manual.

9208287
Edición 3.1 ESP

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto HF-21W cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Este producto cumple con los límites definidos en la Directiva 2004/104/EC (que modifica la Directiva 72/245/EEC), Anexo I, párrafo 6.5, 6.6, 6.8 y 6.9.
Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en **http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/**.

CE 0434

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

En ninguna circunstancia Nokia será responsable de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos específicos puede variar de una región a otra. Verifique con el distribuidor Nokia más cercano.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

9208287/ Edición 3.1 ESP

Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario y la guía de instalación para obtener más información.

Su dispositivo y los accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA
No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO
Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA
Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE
No utilice el dispositivo en las estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles ni de elementos químicos.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS DONDE PUEDAN PRODUCIRSE EXPLOSIONES
Respete todas las restricciones existentes. No utilice su dispositivo donde se estén realizando explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO
Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS
Utilice sólo accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS
Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

1. Guía rápida de inicio

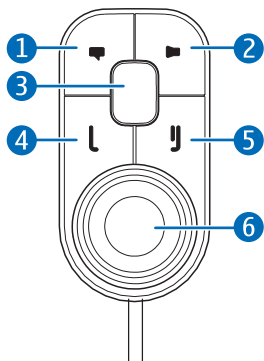
Gracias por elegir el Equipo para auto CK-300 de Nokia. Con el equipo para auto puede realizar y recibir cómodamente llamadas en la unidad manos libres y escuchar música almacenada en el dispositivo móvil a través del sistema estéreo del auto.

Este capítulo describe las funciones básicas del equipo para auto. Lea atentamente todo el manual del usuario y la guía de instalación del CD-ROM que se incluye con el equipo para auto.

Instalación

1. Solicite a un técnico de servicio calificado que instale el equipo para auto con las piezas originales de Nokia que se incluyen en el paquete de venta. Para obtener instrucciones, consulte el manual del usuario y la guía de instalación.
2. Si desea utilizar el equipo para auto con una interfaz de usuario optimizada para el uso en el auto, descargue la aplicación CarMenu desde la página del producto www.nokia.com o del sitio Web local de Nokia e instale la aplicación en su dispositivo móvil compatible.
3. Conecte el dispositivo móvil compatible al equipo para auto mediante tecnología inalámbrica Bluetooth. Para obtener instrucciones, consulte el manual del usuario y la guía de instalación.

Dispositivo de entrada

1. Tecla de marcación por voz
2. Tecla Silencio
3. Tecla de modo
4. Tecla Llamar
5. Tecla Finalizar
6. Rueda Navi™

Uso sin la aplicación CarMenu

Puede utilizar el equipo para auto con o sin la aplicación CarMenu. Esta sección describe cómo puede usar el dispositivo de entrada cuando la aplicación CarMenu no está instalada en el dispositivo móvil.

Tecla de marcación por voz

Mantenga pulsada la tecla de marcación por voz para activar esta función en un dispositivo móvil compatible cuando no hay llamadas en curso.

Tecla Silencio

Pulse la tecla Silencio para alternar la llamada entre el equipo para auto y un dispositivo móvil compatible.

Mantenga pulsada la tecla Silencio para activar o desactivar el micrófono durante una llamada.

Tecla de modo

Pulse la tecla de modo para iniciar, poner en pausa o reanudar la reproducción de música cuando el reproductor de música del dispositivo móvil está activo.

Tecla Llamar

Pulse la tecla Llamar para responder una llamada.

Pulse dos veces la tecla Llamar para volver a llamar al último número marcado.

Tecla Finalizar

Pulse la tecla Finalizar para finalizar la llamada activa o rechazar una llamada entrante.

Rueda Navi

Mantenga pulsada la rueda para realizar lo siguiente:

- Encender o apagar el equipo para auto cuando el cable sensor de encendido no esté conectado
- Conectar el equipo para auto a un dispositivo vinculado (mantenga pulsada la rueda durante un segundo)

Gire la rueda para realizar lo siguiente:

- Ajustar el volumen durante una llamada
- Pasar a la pista siguiente o anterior de una lista de reproducción, un artista o un álbum cuando la pista esté en reproducción o pausa

Uso con la aplicación CarMenu

Si desea utilizar el equipo para auto con una interfaz de usuario optimizada para el uso en el auto, descargue la aplicación CarMenu desde la página del producto www.nokia.com o del sitio Web local de Nokia e instale la aplicación en su dispositivo móvil compatible. También lea el manual del usuario de CarMenu en el CD-ROM.

Puede utilizar la aplicación Nokia Maps con CarMenu si Nokia Maps está instalada en el dispositivo móvil.

Instalar CarMenu

Para instalar la aplicación, es posible que necesite derechos de administrador para la PC. También necesita lo siguiente:

- Un dispositivo móvil compatible basado en la versión 3.0 (o superior) para la Serie 60. El dispositivo debe ser compatible con la especificación y los perfiles Bluetooth descritos en el manual del usuario y la guía de instalación.

- Una conexión a Internet desde su PC o dispositivo móvil. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.
- Tres MB de memoria disponible en el dispositivo móvil
- El cable USB que se incluye con el dispositivo móvil
- Una PC compatible con sistema operativo Windows XP o Windows Vista

Para instalar la aplicación CarMenu en el dispositivo móvil, realice lo siguiente:

1. Si desea instalar CarMenu en una tarjeta de memoria compatible que usa junto con el dispositivo móvil, inserte la tarjeta en el dispositivo.
2. Si usa una PC para conectarse a Internet, coloque el CD-ROM incluido en la unidad de CD-ROM (o en una unidad de DVD compatible) en la PC, y seleccione la opción descargar CarMenu en el programa que se inicia automáticamente (si la función autoejecución del CD-ROM esta activada en Windows). Siga las instrucciones que aparecen para descargar el archivo de instalación de CarMenu desde el sitio Web de Nokia a la PC, y copie el archivo de la PC al dispositivo móvil o a la tarjeta de memoria insertada en éste. También puede descargar el archivo desde la página del producto en www.nokia.com o del sitio Web local de Nokia sin la necesidad de usar el CD-ROM.

   Si utiliza el explorador Web del dispositivo móvil compatible para conectarse a Internet, descargue el archivo de instalación de CarMenu desde la página del producto en www.nokia.com o del sitio Web local en su dispositivo móvil o en la tarjeta de memoria insertada en éste.
3. Comience la instalación según lo descrito en el manual del usuario de su dispositivo móvil y siga las instrucciones que se muestran en el programa de instalación.
4. Para iniciar la aplicación CarMenu, encienda el equipo para auto.

Usar CarMenu con el dispositivo de entrada

Tecla de marcación por voz

Mantenga pulsada la tecla de marcación por voz para activar esta función en un dispositivo móvil compatible cuando no hay llamadas en curso.

En Nokia Maps, las funciones de la tecla de marcación por voz son las mismas que las de la tecla **4** del dispositivo móvil. Si la navegación está activa, se repite la última instrucción por voz.

Tecla Silencio

Pulse la tecla Silencio para realizar lo siguiente:

- Alternar una llamada entre el equipo para auto y un dispositivo móvil compatible
- Configurar el volumen del equipo para auto en silencio cuando no hay llamadas en curso

Mantenga pulsada la tecla Silencio para activar o desactivar el micrófono durante una llamada.

Tecla de modo

Pulse la tecla de modo para realizar lo siguiente:

- Alternar entre el modo de teléfono y reproductor de música y Nokia Maps (si está abierto)
- Volver a la pantalla principal del modo actual

Mantenga pulsada la tecla de modo para volver a la pantalla principal del modo de teléfono desde cualquier modo.

Tecla Llamar

En el modo de teléfono, pulse la tecla Llamar para realizar lo siguiente:

- Contestar una llamada
- Alternar entre una llamada activa y una llamada retenida
- Ver la lista de los últimos números marcados en la pantalla principal

En el modo de teléfono, pulse dos veces la tecla Llamar para volver a llamar al último número marcado en la pantalla principal.

En el modo de reproductor de música, pulse la tecla Llamar para realizar lo siguiente:

- Reproducir la pista que ve en la pantalla del dispositivo móvil o hacer una pausa y reanudar la reproducción
- Reproducir desde el principio todas las pistas de la lista de reproducción, el artista o el álbum seleccionado

En Nokia Maps, las funciones de la tecla Llamar son las mismas que las de la tecla de selección izquierda del dispositivo móvil.

Tecla Finalizar

Pulse la tecla Finalizar para realizar lo siguiente:

- Finalizar la llamada activa o rechazar una llamada
- Borrar una nota de agenda de la pantalla
- Volver a la pantalla o al nivel de menú anterior
- Eliminar un carácter cuando escriba texto o ingrese números
- Dejar de reproducir la pista en la pantalla principal del modo de reproductor de música
- En Nokia Maps, las funciones de la tecla Finalizar son las mismas que las de la tecla de selección derecha del dispositivo móvil

Mantenga pulsada la tecla Finalizar para salir de la pantalla principal del modo actual.

Rueda Navi

Pulse la rueda para realizar lo siguiente:

- Responder una llamada entrante
- Realizar la función que se indica en la parte inferior de la pantalla, para seleccionar un elemento (como una función del menú) o para borrar una nota de agenda de la pantalla
- En Nokia Maps, las funciones de la rueda Navi son las mismas que las de la tecla de selección central o el centro de la tecla de desplazamiento del dispositivo móvil

Mantenga pulsada la rueda para realizar lo siguiente:

- Encender o apagar el equipo para auto cuando el cable sensor de encendido no esté conectado
- Conectar el equipo para auto a un dispositivo vinculado (mantenga pulsada la rueda durante un segundo)

Gire la rueda hacia cualquier dirección para realizar lo siguiente:

- Desplazarse a un elemento (como una función de menú) o por una lista
- Ajustar el volumen durante una llamada
- En el modo de reproductor de música, pasar a la pista siguiente o anterior de una lista de reproducción, un artista o un álbum cuando la pista esté en reproducción o pausa
- En Nokia Maps, las funciones disponibles cuando gira la rueda son las mismas que las de la tecla de desplazamiento arriba o abajo del dispositivo móvil

Gire la rueda hacia la izquierda en la pantalla principal para ingresar un número de teléfono o usar la marcación rápida.

Gire la rueda a la derecha en la pantalla principal para buscar un contacto en *Guía*.

Cargar el dispositivo conectado

Para cargar la batería del dispositivo Nokia compatible mientras usa el equipo para auto, conecte el dispositivo al equipo para auto con un cable de conectividad CA-113CU.

2. Instalación del equipo para auto

Para conocer instrucciones sobre la instalación de las piezas del equipo para auto, consulte el manual del usuario y la guía de instalación. Siga estas normas de seguridad cuando instale el equipo para auto.

- Sólo un técnico de servicio calificado debe instalar o reparar el equipo para auto con las piezas originales aprobadas de Nokia que se incluyen en el paquete de venta. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al equipo para auto.

  Los usuarios finales deben recordar que el equipo para auto consiste de equipo técnico complejo que requiere instalación profesional con herramientas especiales y conocimiento práctico especializado.
- Las instrucciones del manual del usuario y la guía de instalación corresponden a indicaciones generales que se aplican a la instalación del equipo para auto en un automóvil. Sin embargo, debido a la amplia variedad de tipos y modelos de autos disponibles en el mercado, esta guía no puede considerar los requerimientos técnicos individuales correspondientes a un vehículo en particular. Comuníquese con el fabricante del vehículo para obtener información detallada acerca del vehículo de su interés.
- El equipo para auto es adecuado para su uso sólo en vehículos con conexión a tierra negativa de 12-V. Si utiliza otros voltajes o polaridad alternativa, dañará el equipo.
- Recuerde que los sistemas automotores modernos incluyen computadoras que almacenan importantes parámetros del vehículo. La incorrecta desconexión de la batería del auto puede provocar la pérdida de datos, lo cual requeriría un trabajo exhaustivo para reinicializar el sistema. En caso de tener alguna duda, comuníquese con su distribuidor de automóviles antes de realizar la instalación.
- No conecte los cables del equipo para auto a las líneas de alto voltaje del sistema de encendido del motor.

- Cuando instale las piezas del equipo para auto, asegúrese de que ninguna interfiera ni entorpezca los sistemas de dirección o frenos u otros controles o sistemas que se usen en la operación del vehículo (por ejemplo, bolsas de aire) y que tampoco obstaculice su campo de visión mientras conduce. Asegúrese de que tanto el equipo para auto como cualquiera de sus componentes no estén instalados donde pudiera entrar en contacto con ellos en caso de sufrir un accidente o una colisión.

  Al instalar un soporte móvil, asegúrese de que el usuario pueda ver claramente la pantalla del teléfono.
- Es posible que el técnico o distribuidor le entregue información sobre alternativas para instalar el equipo de manera adecuada en el vehículo sin realizar perforaciones.
- No fume mientras trabaja en el automóvil. Asegúrese de que no haya una fuente de fuego o llamas en las cercanías.
- Tenga cuidado de no dañar los cables eléctricos, las líneas de combustible o frenos o el equipo de seguridad durante la instalación.
- Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. En caso de notar una falla o un cambio en el funcionamiento de alguno de estos sistemas, comuníquese con su distribuidor de automóviles.
- Asegúrese de colocar los cables de manera que no queden expuestos al desgaste mecánico (por ejemplo, que no queden bajo los asientos del auto o sobre bordes filosos).

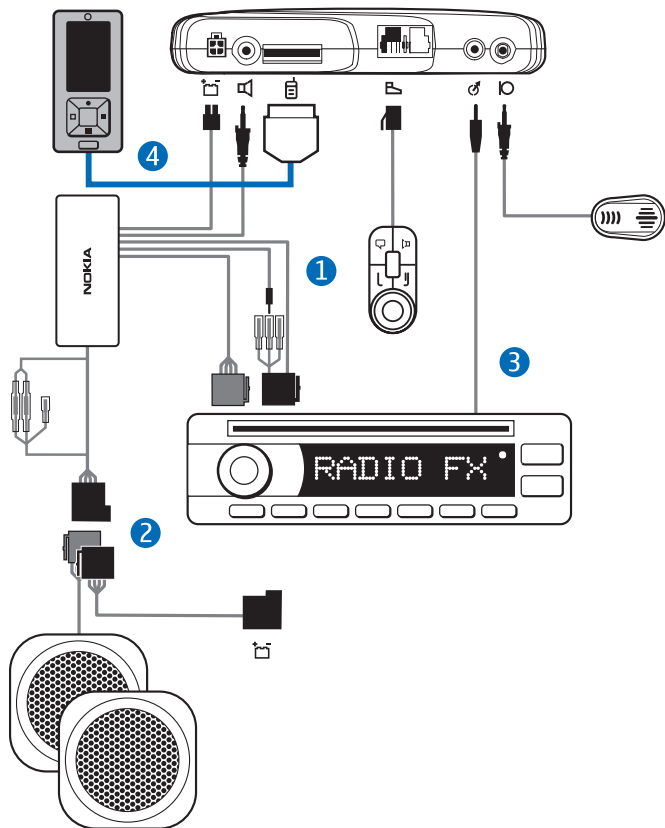
■ Integración con sistema estéreo para auto

El equipo para auto puede conectarse al sistema estéreo del auto de tres formas distintas. Seleccione las opciones de conexión correspondientes según los componentes disponibles en el paquete de ventas.

Opción 1 de configuración

Para las llamadas telefónicas, use el cable CA-139 del sistema ISO (si se incluye con el equipo para auto), o un cable específico para la radio del auto, para conectar el equipo para auto a la radio del auto y los altavoces.

Para la música, use un cable específico para la radio del auto para conectar la salida estéreo de 3,5 mm (0,14 pulgadas) a la entrada AUX de la radio del auto.

Puede conectar el equipo para auto a un altavoz con una impedancia de al menos 2 ohms. La impedancia óptima del equipo para auto es de 4 ohm. Si la impedancia supera 8 ohms, la energía de salida es significativamente menor que la normal.

1. Desconecte los dos conectores ISO de la radio del auto correspondientes a la energía y los altavoces, y cámbielos por los dos conectores del cable CA-139 del sistema.

Conecte el cable con la etiqueta "Mute" del cable del sistema a uno de los cables con la etiqueta "Mute 1", "Mute 2" o "Mute 3", según la conexión de la radio del auto. Deje conectados los otros cables con la etiqueta "Mute". Conecte entre sí los cables que tienen el mismo color.

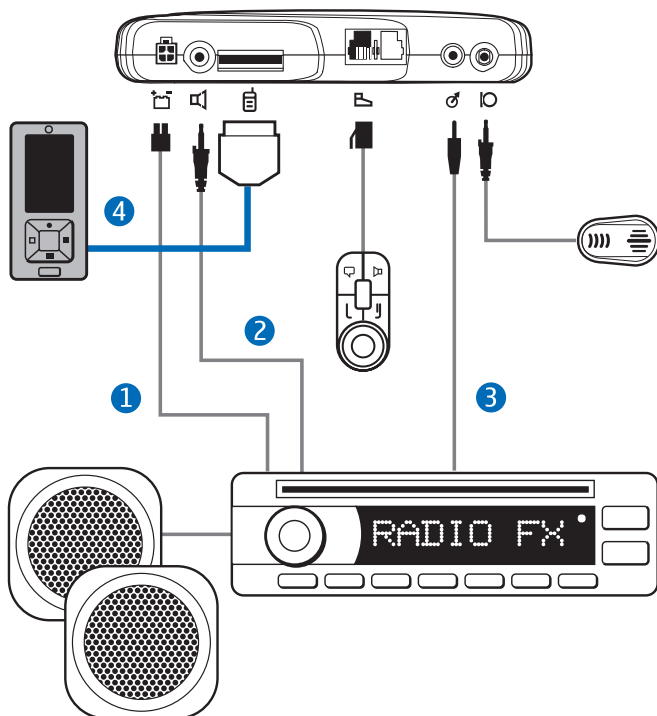
Para llamadas telefónicas, conecte el cable CA-139 del sistema a la salida de energía y la salida del altavoz de la unidad manos libres.

2. Revise el terminal de alimentación de +12-V y el terminal de encendido de los dos conectores ISO del auto y de los terminales correspondientes del cable CA-139 del sistema. Si fuese necesario, intercambie los dos conectores del cable del sistema. Conecte el cable del sistema a los dos conectores ISO abiertos.
3. Conecte la salida de música estéreo de la unidad manos libres (conector estéreo estándar de 3,5 mm) a la entrada AUX de la radio del auto. Use un cable adecuado específico para la radio del auto (este cable no se incluye con el equipo para auto).
4. Para cargar un dispositivo móvil Nokia compatible mediante el equipo para auto, conecte un extremo del cable de conectividad CA-113CU a la unidad manos libres y el otro extremo al conector de carga de 2 mm (0,08 pulgadas) del dispositivo móvil.

   Para reproducir música desde un reproductor de música móvil que cuenta con un conector de audio estándar de 3,5-mm (0,14 pulgadas), enchufe el conector de 3,5 mm (0,14 pulgadas) del cable de conectividad al dispositivo de música.

Después de realizar todas las conexiones descritas anteriormente, conecte el dispositivo de entrada externa CU-10 y el micrófono MP-2 a los correspondientes conectores en la unidad manos libres.

Opción 2 de configuración

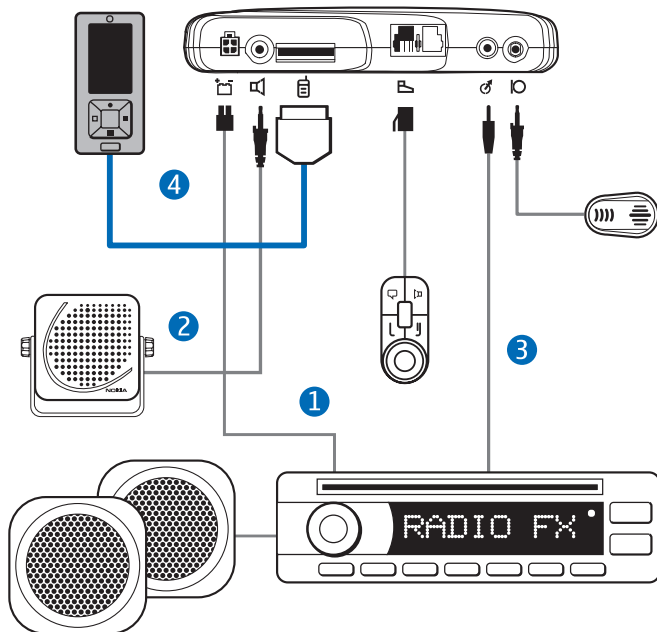
Si la radio del auto tiene una entrada de teléfono móvil y una entrada AUX para dispositivos de música, puede conectar el dispositivo móvil a los altavoces de la radio del auto.

1. Conecte los respectivos conectores del cable de alimentación PCU-4 a la batería del auto y al sensor de encendido (si está disponible). Conecte la señal de silencio de la radio del auto (si está disponible) a la radio del auto. Enchufe el conector en la unidad manos libres.

2. Para llamadas telefónicas, conecte la salida del altavoz de la unidad manos libres en la entrada para teléfono móvil de la radio del auto. Use un cable adecuado específico para la radio del auto (este cable no se incluye con el equipo para auto).
3. Conecte la salida de música estéreo de la unidad manos libres (conector estéreo estándar de 3,5 mm) a la entrada AUX de la radio del auto. Use un cable adecuado específico para la radio del auto (este cable no se incluye con el equipo para auto).
4. Para cargar un dispositivo móvil Nokia compatible mediante el equipo para auto, conecte un extremo del cable de conectividad CA-113CU a la unidad manos libres y el otro extremo al conector de carga de 2 mm (0,08 pulgadas) del dispositivo móvil.

   Para reproducir música desde un reproductor de música móvil que cuenta con un conector de audio estándar de 3,5-mm (0,14 pulgadas), enchufe el conector de 3,5 mm (0,14 pulgadas) del cable de conectividad al dispositivo de música.

Después de realizar todas las conexiones descritas anteriormente, conecte el dispositivo de entrada externa CU-10 y el micrófono MP-2 a los correspondientes conectores en la unidad manos libres.

Opción 3 de configuración

Puede usar el altavoz externo SP-3 y el cable de alimentación PCU-4 de la siguiente forma (si se incluye con el equipo para auto):

1. Conecte los respectivos conectores del cable de alimentación PCU-4 a la batería del auto y al sensor de encendido (si está disponible). Conecte la señal de silencio de la radio del auto (si está disponible) a la radio del auto. Enchufe el conector en la unidad manos libres.
2. Para llamadas telefónicas, conecte la salida del altavoz de la unidad manos libres al altavoz SP-3.

3. Conecte la salida de música estéreo de la unidad manos libres (conector estéreo estándar de 3,5 mm) a la entrada AUX de la radio del auto. Use un cable adecuado específico para la radio del auto (este cable no se incluye con el equipo para auto).
4. Para cargar un dispositivo móvil Nokia compatible mediante el equipo para auto, conecte un extremo del cable de conectividad CA-113CU a la unidad manos libres y el otro extremo al conector de carga de 2 mm (0,08 pulgadas) del dispositivo móvil.

   Para reproducir música desde un reproductor de música móvil que cuenta con un conector de audio estándar de 3,5-mm (0,14 pulgadas), enchufe el conector de 3,5 mm (0,14 pulgadas) del cable de conectividad al dispositivo de música.

Después de realizar todas las conexiones descritas anteriormente, conecte el dispositivo de entrada externa CU-10 y el micrófono MP-2 a los correspondientes conectores en la unidad manos libres.

Cuidado y mantenimiento

Su equipo para auto es un producto de diseño y fabricación superioes, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el equipo para auto seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el equipo para auto en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No trate de abrir el equipo para auto. Un manejo no especializado podría dañarlo.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar las piezas del equipo para auto.
- No pinte las piezas del equipo para auto. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.

Si el equipo para auto no funciona correctamente, lleve el vehículo a un centro de servicio autorizado para revisar el equipo para auto.

Información adicional de seguridad

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener detalles, verifique estos aspectos con el fabricante o el concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Aviso de la FCC/Industry Canada

NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operarse junto a otra antena o transmisor. NOTA: cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Kit Veicular Nokia CK-300
Guia Rápido e Informações de Segurança

9208287
Edição 3.1 PTB

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto HF-21W está em conformidade com as exigências básicas e outros dispositivos relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Este produto está em conformidade com os limites definidos na Diretiva 2004/104/EC (emenda da Diretiva 72/245/EEC), Anexo I, parágrafos 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade, acesse o site, em inglês, **http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/**.

CE0434

A Nokia adota uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias em qualquer dos produtos descritos neste documento sem aviso prévio.

NO LIMITE PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, NEM A NOKIA NEM QUALQUER DE SEUS LICENCIANTES PODERÃO SER, EM HIPÓTESE ALGUMA, RESPONSABILIZADOS POR QUAISQUER PERDAS DE DADOS, LUCROS OU LUCROS CESSANTES, NEM POR DANOS EXTRAORDINÁRIOS, INCIDENTAIS, CONSEQÜENTES OU INDIRETOS, SEJA QUAL FOR A CAUSA.

O CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO É FORNECIDO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA” E DEVE SER INTERPRETADO DE MANEIRA LITERAL. SALVO NOS CASOS EM QUE A LEI EM VIGOR O EXIJA, NENHUMA GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÁ OFERECIDA EM RELAÇÃO À PRECISÃO, À CONFIABILIDADE OU AO CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO. A NOKIA RESERVA-SE O DIREITO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO OU DE EXCLUÍ-LO A QUALQUER MOMENTO, SEM AVISO PRÉVIO.

A disponibilidade de determinados produtos, seus aplicativos e serviços pode variar conforme a região. Verifique, com o revendedor Nokia, os detalhes e a disponibilidade de opções de idioma.

Controles de exportação

Este dispositivo contém produtos, tecnologia ou software sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

9208287 / Edição 3.1 PTB

Anatel

www.anatel.gov.br

Este produto está homologado pela Anatel de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução número 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

NOKIA
Connecting People

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Segurança

Leia estas diretrizes básicas. A falta de atenção a essas regras pode oferecer perigo ou ser ilegal. Leia o Manual do Usuário e de Instalação, na íntegra, para obter mais informações.

Este dispositivo e seus acessórios podem conter peças muito pequenas. Mantenha-as fora do alcance de crianças.

PRECAUÇÃO AO LIGAR O DISPOSITIVO
Não ligue o dispositivo quando o uso de aparelhos celulares for proibido ou quando houver a possibilidade de oferecer perigo ou causar interferência.

SEGURANÇA AO VOLANTE EM PRIMEIRO LUGAR
Respeite todas as leis locais aplicáveis. Sempre mantenha as mãos desocupadas para operar o veículo enquanto estiver dirigindo. Ao dirigir, a segurança ao volante deve ser sempre a sua primeira preocupação.

INTERFERÊNCIA
Dispositivos sem fio podem estar sujeitos a interferências que podem afetar a sua operação.

DESLIGUE AO RESBASTECER
Não use o dispositivo em áreas de reabastecimento (postos de gasolina) nem nas proximidades de combustíveis ou produtos químicos.

DESLIGUE O DISPOSITIVO NAS PROXIMIDADES DE DETONAÇÕES
Siga as restrições aplicáveis. Não use o dispositivo se uma detonação estiver em curso.

SERVIÇO AUTORIZADO
Somente técnicos autorizados podem instalar ou consertar este produto.

ACESSÓRIOS
Utilize apenas acessórios aprovados. Não conecte produtos incompatíveis.

CONEXÃO COM OUTROS DISPOSITIVOS
Antes de conectar este dispositivo a qualquer outro, leia o respectivo Manual do Usuário para obter instruções detalhadas sobre segurança. Não conecte produtos incompatíveis.

1. Guia rápido

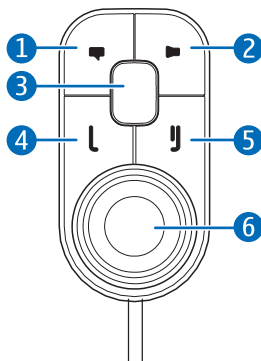
Obrigado por escolher o Kit Veicular Nokia CK-300. Com o kit veicular, você pode fazer e receber chamadas viva-voz de maneira conveniente e ouvir músicas armazenadas no seu dispositivo móvel por meio do sistema estéreo do seu carro.

Este capítulo descreve os recursos básicos do kit veicular. Leia o Manual do Usuário e de Instalação, na íntegra, no CD-ROM que acompanha o kit veicular.

■ Instalar

1. Tenha o kit veicular instalado por um técnico de serviços qualificado usando as peças originais da Nokia fornecidas no pacote de vendas. Para obter instruções, consulte o Manual do Usuário e de Instalação.
2. Se deseja operar o kit veicular por meio de uma interface de usuário otimizada para uso veicular, faça o download do aplicativo CarMenu a partir da página do produto em www.nokia.com.br e instale o aplicativo no seu dispositivo móvel compatível.
3. Conecte seu dispositivo móvel compatível ao kit veicular usando a tecnologia sem fio Bluetooth. Para obter instruções, consulte o Manual do Usuário e de Instalação.

Dispositivo de entrada

1. Botão de discagem por voz
2. Botão Mudo
3. Tecla de modo
4. Tecla Chamar/Enviar
5. Tecla Encerrar
6. Botão Navi™

Operação sem CarMenu

Você pode operar o kit veicular com ou sem o aplicativo CarMenu. Esta seção descreve como você pode usar o dispositivo de entrada quando o CarMenu não estiver instalado em seu dispositivo móvel.

Botão de discagem por voz

Pressione e mantenha pressionado o botão de discagem por voz para ativar a discagem por voz em um dispositivo móvel compatível quando nenhuma chamada estiver em andamento.

Botão Mudo

Pressione o botão Mudo para alternar uma chamada entre o kit veicular e um dispositivo móvel compatível.

Pressione e mantenha pressionado o botão Mudo para desativar ou ativar o áudio do microfone durante uma chamada.

Tecla de modo

Pressione a tecla de modo para iniciar, pausar ou retomar a reprodução de música quando o reprodutor de música do seu dispositivo móvel estiver ativo.

Tecla Chamar/Enviar

Pressione a tecla Chamar/Enviar para atender uma chamada.

Pressione a tecla Chamar/Enviar duas vezes para rediscar o último número discado.

Tecla Encerrar

Pressione a tecla Encerrar para encerrar a chamada ativa ou recusar uma chamada recebida.

Botão Navi

Pressione e mantenha pressionado o botão de navegação para fazer o seguinte:

- Ligar ou desligar o kit veicular quando o fio do sensor de ignição não estiver conectado.
- Conectar o kit veicular a um dispositivo associado (pressione e mantenha pressionado o botão de navegação por aproximadamente 1 segundo)

Gire o botão de navegação para fazer o seguinte:

- Ajustar o volume durante uma chamada
- Ir para a faixa seguinte ou anterior de uma lista de reprodução, artista ou álbum quando uma faixa estiver sendo reproduzida ou estiver pausada

■ Operação com CarMenu

Se deseja operar o kit veicular por meio de uma interface de usuário otimizada para uso veicular, faça o download do aplicativo CarMenu a partir da página do produto em www.nokia.com.br e instale o aplicativo no seu dispositivo móvel compatível. Além disso, leia o Manual do Usuário do CarMenu localizado no CD-ROM.

Você também pode usar o aplicativo Nokia Maps com o CarMenu se o Nokia Maps estiver instalado em seu dispositivo móvel.

Instalar o CarMenu

Para a instalação, você pode precisar de direitos de administrador para o seu PC. Você também precisará do seguinte:

- Um dispositivo móvel compatível baseado na versão 3.0 da série 60 (ou superior). O dispositivo deve suportar a especificação Bluetooth e os perfis descritos no Manual do Usuário e de Instalação.
- Uma conexão com a Internet a partir do seu PC ou dispositivo móvel. Entre em contato com a sua operadora para obter informações sobre os custos da transmissão de dados.
- Três megabytes de memória livre no seu dispositivo móvel
- O cabo USB fornecido com o seu dispositivo móvel
- Um PC compatível com os sistemas operacionais Windows XP ou Windows Vista

Para instalar o CarMenu no seu dispositivo móvel, faça o seguinte:

1. Se desejar instalar o CarMenu em um cartão de memória compatível que você usa com seu dispositivo móvel, insira o cartão no dispositivo.
2. Se você usar um PC para a conexão com a Internet, coloque o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM (ou uma unidade de DVD compatível) no seu PC e selecione a opção de download do CarMenu no programa iniciado automaticamente (se o recurso de execução automática do CD-ROM estiver definido como ativado no Windows). Siga as instruções exibidas para fazer o download do arquivo de instalação do CarMenu a partir do site da Nokia no PC e copie o arquivo a partir do PC para o seu dispositivo móvel ou para o cartão de memória inserido nele. Você também pode fazer o download do arquivo a partir da página do produto em www.nokia.com.br sem usar o CD-ROM.

   Se desejar usar o navegador da Web do seu dispositivo móvel compatível para a conexão com a Internet, faça o download do arquivo de instalação do CarMenu a partir da página do produto em www.nokia.com.br no seu dispositivo móvel ou no cartão de memória inserido nele.
3. Inicie a instalação conforme descrito no Manual do Usuário do seu dispositivo móvel e siga as instruções exibidas no programa de instalação.
4. Para iniciar o aplicativo CarMenu, ligue o kit veicular.

Usar o CarMenu com o dispositivo de entrada

Botão de discagem por voz

Pressione e mantenha pressionado o botão de discagem por voz para ativar a discagem por voz em um dispositivo móvel compatível quando nenhuma chamada estiver em andamento.

No Nokia Maps, pressionar o botão de discagem por voz executa a mesma função de quando você pressiona a tecla **4** do dispositivo móvel. Se a navegação estiver ativa, a última instrução de voz será repetida.

Botão Mudo

Pressione o botão Mudo para fazer o seguinte:

- Alternar uma chamada entre o kit veicular e um dispositivo móvel compatível
- Definir o volume do kit veicular para silencioso quando nenhuma chamada estiver em andamento

Pressione e mantenha pressionado o botão Mudo para desativar ou ativar o áudio do microfone durante uma chamada.

Tecla de modo

Pressione a tecla de modo para fazer o seguinte:

- Alternar entre o modo de telefone, reprodutor de música e Nokia Maps (se estiver em execução)
- Retornar à tela principal do modo atual

Pressione e mantenha pressionada a tecla de modo para retornar à tela principal do modo de telefone a partir de qualquer modo.

Tecla Chamar/Enviar

No modo de telefone, pressione a tecla Chamar/Enviar para fazer o seguinte:

- Atender a uma chamada
- Alternar entre uma chamada ativa e uma chamada em espera.
- Exibir a lista dos últimos números discados na tela principal

No modo de telefone, pressione a tecla tecla Chamar/Enviar duas vezes para rediscar o último número discado na tela principal.

No modo de reprodutor de música, pressione a tecla Chamar/Enviar para fazer o seguinte:

- Reproduzir a faixa exibida em seu dispositivo móvel ou pausar ou reiniciar a reprodução
- Reproduzir todas as faixas da lista de reprodução selecionada, artista ou álbum a partir da primeira faixa

No Nokia Maps, pressionar a tecla Chamar/Enviar executa a mesma função de quando você pressiona a tecla de seleção esquerda do dispositivo móvel.

Tecla Encerrar

Pressione a tecla Encerrar para fazer o seguinte:

- Encerrar a chamada ativa ou recusar uma chamada
- Apagar uma nota do calendário da tela
- Retornar à tela ou ao nível de menu anterior
- Excluir um único caractere quando você escrever texto ou números
- Parar de reproduzir a faixa exibida na tela principal do modo de reprodutor de música
- No Nokia Maps, pressionar a tecla Encerrar executa a mesma função de quando você pressiona a tecla de seleção direita no seu dispositivo móvel

Pressione e mantenha pressionada a tecla Encerrar para sair da tela principal do modo atual.

Botão Navi

Pressione o botão de navegação para fazer o seguinte:

- Atender uma chamada recebida
- Executar a função exibida na parte inferior da tela, para selecionar um item (como uma função de menu) ou para apagar uma nota do calendário da tela
- No Nokia Maps, pressionar o botão Navi executa a mesma função de quando você pressiona a tecla de seleção central ou o meio da tecla de navegação no seu dispositivo móvel

Pressione e mantenha pressionado o botão de navegação para fazer o seguinte:

- Ligar ou desligar o kit veicular quando o fio do sensor de ignição não estiver conectado.
- Conectar o kit veicular a um dispositivo associado (pressione e mantenha pressionado o botão de navegação por aproximadamente 1 segundo)

Gire o botão de navegação para qualquer direção para fazer o seguinte:

- Ir até um item (como uma função de menu) ou percorrer uma lista
- Ajustar o volume durante uma chamada
- No modo de reprodutor de música, vá para a faixa seguinte ou anterior de uma lista de reprodução, artista ou álbum quando uma faixa estiver sendo reproduzida ou estiver pausada
- No Nokia Maps, girar o botão de navegação executa a mesma função de quando você pressiona a tecla de navegação para cima ou para baixo em seu dispositivo móvel

Gire o botão de navegação para a esquerda na tela principal para digitar um número de telefone ou usar a discagem rápida.

Gire o botão de navegação para a direita na tela principal para procurar um contato em *Contactos (Contatos)*.

Carregar o dispositivo conectado

Para carregar a bateria no seu dispositivo Nokia compatível ao usar o kit veicular, conecte o dispositivo ao kit veicular usando o cabo de conectividade CA-113CU.

2. Instalação do kit veicular

Para obter instruções sobre como instalar as peças do kit veicular em um veículo, consulte o Manual do Usuário e de Instalação. Observe as seguintes diretrizes de segurança ao instalar o kit veicular.

- Apenas um técnico de serviços qualificado deve instalar ou fazer a manutenção do kit veicular usando as peças originais aprovadas da Nokia fornecidas no pacote de vendas. Uma instalação ou reparação incorreta pode ser perigosa e pode invalidar quaisquer garantias aplicáveis ao kit veicular.

  Os usuários finais devem se lembrar que o kit veicular consiste em um equipamento técnico complexo que requer instalação profissional com ferramentas próprias para isso e conhecimento especializado.
- As instruções fornecidas no Manual do Usuário e de Instalação são diretrizes gerais que se aplicam à instalação do kit veicular em um automóvel. No entanto, devido à grande variedade de modelos e marcas de veículos disponíveis no mercado, o manual não pode levar em consideração os requisitos técnicos individuais específicos para cada veículo. Entre em contato com o fabricante para obter informações detalhadas sobre o veículo em questão.
- O kit veicular é adequado para o uso somente em veículos com aterramento negativo de 12 V. O uso com outras voltagens de alimentação ou outra polaridade danificará o equipamento.
- Lembre-se que sistemas automotivos modernos incluem computadores de bordo que armazenam importantes parâmetros do veículo. A desconexão incorreta da bateria do veículo pode causar a perda de dados, exigindo muito trabalho para a reinicialização do sistema. Se tiver dúvidas, entre em contato com o revendedor do veículo antes de iniciar qualquer instalação.
- Não conecte o equipamento do kit veicular aos fios de alta voltagem do sistema de ignição.

- Ao instalar as peças do kit veicular, verifique se nenhuma delas interfere ou obstrui os sistemas de direção ou de freio, ou outros controles ou sistemas usados na operação do veículo (por exemplo, airbags), ou se atrapalham seu campo de visão ao dirigir. Verifique se o kit veicular e quaisquer de seus componentes não estão instalados em um local onde você possa ficar em contato com eles no caso de um acidente ou colisão.

  Ao fixar um porta-celular, verifique se a tela do celular está totalmente visível para o usuário.

- O técnico de serviço ou a concessionária pode fornecer informações ou alternativas para a montagem adequada do equipamento no veículo sem a exigência de perfurações.
- Não fume enquanto estiver realizando operações no veículo. Certifique-se de que não existem fontes de fogo ou combustão ao redor.
- Tome cuidado para não causar danos aos cabos elétricos, ao combustível ou às linhas de freio ou ao equipamento de segurança durante a instalação.
- Os sinais de radiofreqüência podem afetar sistemas eletrônicos incorretamente instalados ou isolados em veículos motorizados, tais como sistemas de injeção eletrônica, frenagem antiderrapante (antitravamento das rodas), sistemas eletrônicos de controle de velocidade e airbags. Se você perceber um defeito ou uma alteração na operação desses sistemas, entre em contato com o revendedor do veículo.
- Certifique-se de que os cabos sejam colocados de uma forma que não fiquem sujeitos a desgaste e dilaceramento mecânico (por exemplo, não os assente debaixo dos assentos do veículo ou sobre extremidades pontudas).

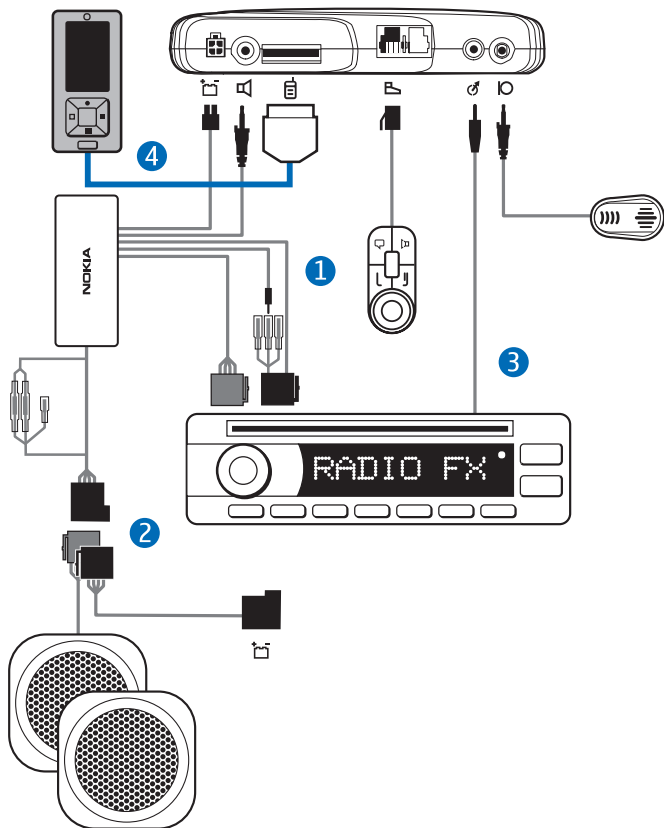
Integração com o sistema estéreo do carro

O kit veicular pode ser conectado ao sistema estéreo do carro de três maneiras diferentes. Selecione as opções de conexão apropriadas dependendo dos componentes disponíveis no pacote de vendas.

Opção de instalação 1

Para chamadas de telefone, use o cabo do sistema ISO CA-139 (se fornecido com o kit veicular) ou um cabo específico para o rádio do carro, para conectar o kit veicular no rádio do carro e seus alto-falantes.

Para música, use um cabo específico para o rádio do carro para conectar a saída estéreo de 3,5 mm à entrada AUX do rádio do carro.

Você pode conectar o kit veicular a um alto-falante com uma impedância de pelo menos 2 ohms. A impedância ideal para o kit veicular é de 4 ohms. Se a impedância estiver acima de 8 ohms, a potência de saída será significativamente inferior ao normal.

1. Desconecte os dois conectores ISO do rádio do carro da alimentação e dos alto-falantes e substitua-os pelos dois conectores do cabo do sistema CA-139.

Conecte o fio chamado "Mute" do cabo do sistema a um dos fios chamados "Mute 1", "Mute 2" ou "Mute 3", de acordo com a pinagem do rádio do carro. Deixe os outros fios chamados mute conectados como estão. Conecte os fios da mesma cor juntos.

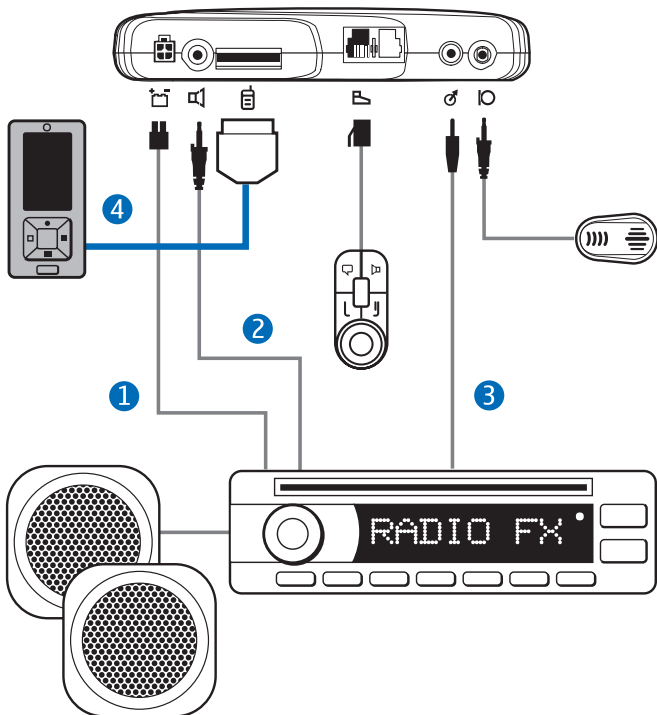
Para chamadas telefônicas, conecte o cabo do sistema CA-139 à saída de alimentação e à saída do alto-falante da unidade viva-voz.

2. Verifique o pino de ignição e o pino de alimentação +12 V dos dois conectores ISO do carro e os respectivos pinos do cabo do sistema CA-139. Se necessário, troque os dois fios do cabo do sistema. Conecte o cabo do sistema aos dois conectores ISO abertos.
3. Conecte a saída de música estéreo da unidade viva-voz (um conector estéreo padrão de 3,5 mm) à entrada AUX do rádio do carro. Use um cabo apropriado específico para o rádio do seu carro (esse cabo não é fornecido com o kit veicular).
4. Para carregar um dispositivo móvel Nokia compatível pelo kit veicular, conecte uma extremidade do cabo de conectividade CA-113CU à unidade viva-voz e a outra extremidade ao conector de carregamento de 2,0 mm do dispositivo móvel.

   Para reproduzir música de um reprodutor de música móvel com um conector de áudio padrão de 3,5 mm, conecte o conector de 3,5 mm do cabo de conectividade ao dispositivo de música.

Após ter feito todas as conexões descritas acima, conecte o dispositivo de entrada externa CU-10 e o microfone MP-2 aos respectivos conectores na unidade viva-voz.

Opção de instalação 2

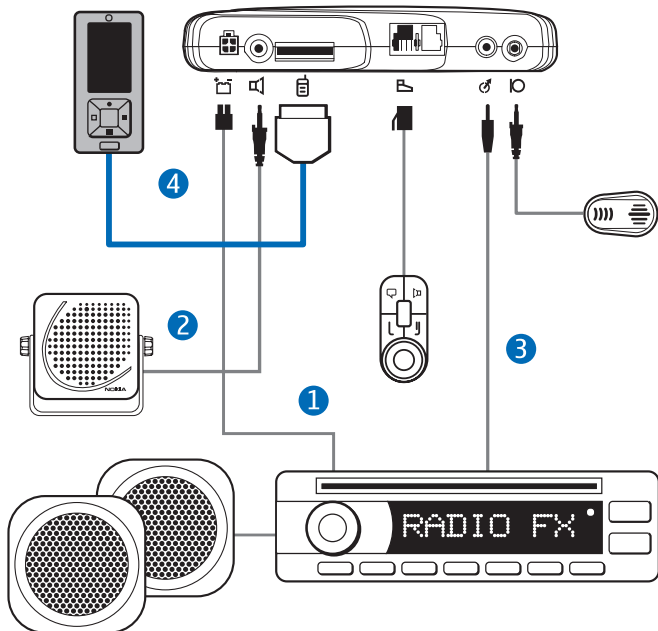
Se o rádio do carro possuir uma entrada para telefone móvel e uma entrada AUX para dispositivos de música, você pode conectar o seu dispositivo móvel aos alto-falantes do rádio do carro.

1. Conecte os respectivos fios do cabo de alimentação PCU-4 à bateria do carro e ao sensor de ignição (se disponível). Conecte o sinal de mudo do rádio do carro (se disponível) ao rádio do carro. Conecte o conector à unidade viva-voz.

2. Para chamadas telefônicas, conecte a saída do alto-falante da unidade viva-voz à entrada do telefone móvel do rádio do carro. Use um cabo apropriado específico para o rádio do seu carro (esse cabo não é fornecido com o kit veicular).
3. Conecte a saída de música estéreo da unidade viva-voz (um conector estéreo padrão de 3,5 mm) à entrada AUX do rádio do carro. Use um cabo apropriado específico para o rádio do seu carro (esse cabo não é fornecido com o kit veicular).
4. Para carregar um dispositivo móvel Nokia compatível pelo kit veicular, conecte uma extremidade do cabo de conectividade CA-113CU à unidade viva-voz e a outra extremidade ao conector de carregamento de 2,0 mm do dispositivo móvel.

   Para reproduzir música de um reprodutor de música móvel com um conector de áudio padrão de 3,5 mm, conecte o conector de 3,5 mm do cabo de conectividade ao dispositivo de música.

Após ter feito todas as conexões descritas acima, conecte o dispositivo de entrada externa CU-10 e o microfone MP-2 aos respectivos conectores na unidade viva-voz.

Opção de instalação 3

Você pode usar o alto-falante externo SP-3 e o cabo de alimentação PCU-4 como se segue (se fornecido com o kit veicular):

1. Conecte os respectivos fios do cabo de alimentação PCU-4 à bateria do carro e ao sensor de ignição (se disponível). Conecte o sinal de mudo do rádio do carro (se disponível) ao rádio do carro. Conecte o conector à unidade viva-voz.
2. Para chamadas telefônicas, conecte a saída do alto-falante da unidade viva-voz ao alto-falante SP-3.
3. Conecte a saída de música estéreo da unidade viva-voz (um conector estéreo padrão de 3,5 mm) à entrada AUX do rádio do carro. Use um cabo apropriado específico para o rádio do seu carro (esse cabo não é fornecido com o kit veicular).

4. Para carregar um dispositivo móvel Nokia compatível pelo kit veicular, conecte uma extremidade do cabo de conectividade CA-113CU à unidade viva-voz e a outra extremidade ao conector de carregamento de 2,0 mm do dispositivo móvel.

   Para reproduzir música de um reprodutor de música móvel com um conector de áudio padrão de 3,5 mm, conecte o conector de 3,5 mm do cabo de conectividade ao dispositivo de música.

Após ter feito todas as conexões descritas acima, conecte o dispositivo de entrada externa CU-10 e o microfone MP-2 aos respectivos conectores na unidade viva-voz.

Cuidado e manutenção

Este kit veicular é um produto de planejamento e fabricação de alta tecnologia e deve ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o kit veicular seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não tente abrir o kit veicular. O manuseio não especializado pode danificá-lo.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar as peças do kit veicular.
- Não pinte as peças do kit veicular. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

Se o kit veicular não estiver funcionando corretamente, leve o veículo a uma assistência técnica autorizada para que seja feito o conserto do kit.

Informações adicionais de segurança

Veículos

Os sinais de radiofreqüência podem afetar sistemas eletrônicos incorretamente instalados ou isolados em veículos motorizados, tais como sistemas de injeção eletrônica, frenagem antiderrapante (antitravamento das rodas), sistemas eletrônicos de controle de velocidade e airbags. Para obter mais informações, consulte o fabricante ou o revendedor do veículo ou de qualquer equipamento instalado posteriormente.

Uma instalação ou reparação incorreta pode ser perigosa e invalidar quaisquer garantias aplicáveis ao produto. Verifique regularmente se todo o equipamento celular em seu carro está montado e funcionando corretamente. Não guarde nem transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o dispositivo, suas peças ou acessórios. Em veículos equipados com um airbag, lembre-se de que airbags inflam com muita força. Não coloque objetos, incluindo equipamento celular fixo ou portátil, na área de acionamento do airbag ou sobre ele. Se o equipamento celular de um veículo estiver instalado incorretamente e o airbag inflar, poderão ocorrer ferimentos graves.

Aviso da FCC/Industry Canada

NOTA: Declaração de exposição à radiação da FCC: Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC, estabelecidos para um ambiente não controlado. Este transmissor não deve ser localizado nem operado com qualquer outra antena ou transmissor. NOTA: Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Nokia podem anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.